

**Libretto d' uso**

**User manual**

**Manuel d'utilisation**

**Gebrauchsanleitung**

**Gebruiksaanwijzing**

**Manual de uso**

**Livro para utilização**

**Brugsvejledning**

**Användningshandbok**

**Руководство по эксплуатации**

**Instrukcja użytkowania**

**كتيب الاستعمال**

**Bruksveiledning**

*KI52E - KI70E - KIL52E - KIL70E - KSEG5E - KSEG7E -  
KSEG51E*

<b>IT</b> LIBRETTO DI USO .....	3
<b>EN</b> USER MANUAL .....	6
<b>FR</b> MANUEL D'UTILISATION.....	9
<b>DE</b> GEBRAUCHSANLEITUNG.....	12
<b>NL</b> GEBRUIKSAANWIJZING .....	15
<b>ES</b> MANUAL DE USO .....	18
<b>PT</b> LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO .....	21
<b>RU</b> РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	24
<b>SV</b> ANVÄNDNINGSHANDBOK.....	27
<b>DA</b> BRUGSVEJLEDNING.....	30
<b>PL</b> INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.....	33
<b>AR</b> .....	كتيب الاستعمال 36
<b>NO</b> BRUKSVEILEDNING.....	39

## ES Consejos y sugerencias

- Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se refieren al párrafo huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. Un uso propio y sin riesgos se obtiene cuando la depresión máxima del local no supera los 0,04 mBar.
- En el caso se dañe el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el constructor o por el servicio de asistencia técnica, para prevenir cualquier riesgo.
- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.

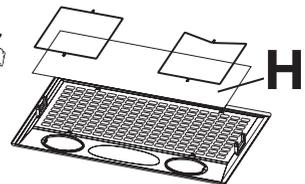
## Uso

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambear bajo la campana extractora.

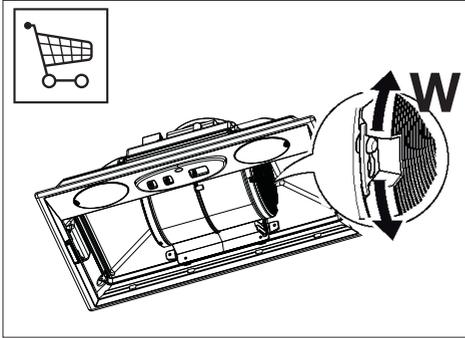
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.
- "ATENCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse mucho si utilizadas con aparatos de cocción."

## Mantenimiento

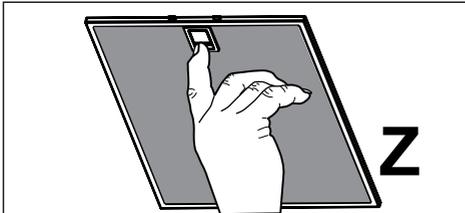
- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se des-eché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).
- **H** No se pueden lavar ni regenerar y por lo tanto se deben cambiar cada dos meses o con mayor frecuencia si el uso del grupo es particularmente frecuente



- Filtros antiolor **W** No se pueden lavar ni regenerar, se deben cambiar cada 4 meses o más a menudo si su uso es muy intenso.

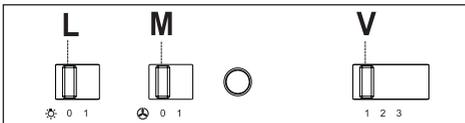


- Filtros antigrasa **Z** Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.

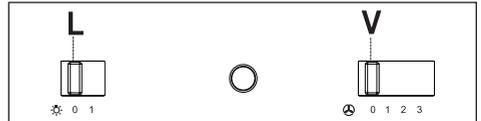


- Luces testigo mandos donde estén presentes.
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

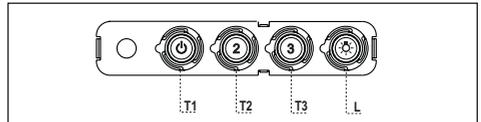
## Mandos



<b>L</b>	Luces	Enciende y apaga la instalación de iluminación.
<b>M</b>	Motor	Enciende y apaga el motor de aspiración.
<b>V</b>	Velocidad	Determina las velocidades de ejercicio: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Velocidad mínima, indicada para un recambio de aire continuo muy silencioso, en presencia de pocos vapores de cocción.</li> <li>2. Velocidad media, indicada para la mayor parte de las condiciones de uso, gracias a la óptima relación entre caudal de aire tratado y nivel de ruido.</li> <li>3. Velocidad máxima, indicada para hacer frente a grandes cantidades de vapor de cocción, incluso para tiempos prolongados.</li> </ol>



<b>L</b>	Luces	Enciende y apaga la instalación de iluminación.
<b>V</b>	Velocidad	Determina las velocidades de ejercicio: <ol style="list-style-type: none"> <li>0. Motor Off.</li> <li>1. Velocidad mínima, indicada para un recambio de aire continuo muy silencioso, en presencia de pocos vapores de cocción.</li> <li>2. Velocidad media, indicada para la mayor parte de las condiciones de uso, gracias a la óptima relación entre caudal de aire tratado y nivel de ruido.</li> <li>3. Velocidad máxima, indicada para hacer frente a grandes cantidades de vapor de cocción, incluso para tiempos prolongados.</li> </ol>



Tecla	Led	Funciones
<b>T1</b> Velocidad	Encendido	Enciende el motor a la primera velocidad. Apaga el motor
<b>T2</b> Velocidad	Encendido	Enciende el motor a la segunda velocidad
<b>T3</b> Velocidad	Fijo	Presionada brevemente enciende el motor a la tercera velocidad.
<b>L</b> Luz	-	Enciende y apaga la instalación de iluminación.

**Atención** : La tecla **T1** apaga el motor pasando siempre por la primera velocidad.

# Iluminación

---

